



EMAG Systems GmbH
Austraße 24
D-73084 Salach - Deutschland
Telefon: +49(0)7162/17-0
Telefax: +49(0)7162/17-170
E-Mail: info@emag.com
Internet: www.emag.com

284532

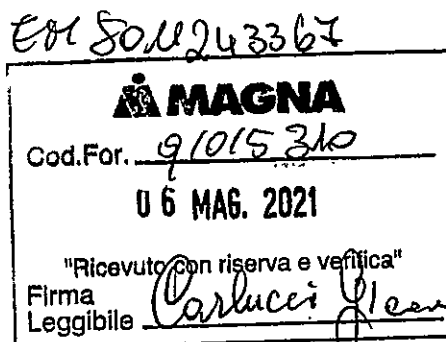
EMAG Systems GmbH - Postfach 1152/62 - D-73080 Salach - Deutschland

Destinatario merce

MAGNA PT SpA
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BA
ITALIEN

Committente

MAGNA PT SpA
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BA
ITALIEN



ERP 80 x 60 x 35 cm
35 kg

ANSPRECHPARTNER HERR BERNARDO SCARAMUZZI
TEL. +39 080 5858428

D.D.T.

Nr. / data di DDT 80649521 / 05.05.2021
Nr. commessa 50270789
Nr. Conf. Ordine 35223893
cliente / Partita 10000530 / IT04886850728
IVA
Nr. ordine cliente 4500606922
Data ordine cliente 04.05.2021
Codice fornitore
Referente Cardinetti Elisa
Telefono 02/90594269
Fax 02/90594223
E-mail ecardinetti@emag.com
Incoterms EXW Eisingen
Ex Works
Spedizione Per espresso
Lettera di vettura RÜDINGER: 21050496 (05.05.2021)
Nr. colli 1
Peso totale 22,893 KG
creato da: 05.05.2021 / 00:00:00
Data/Ora inizio 0000
Transporto:

Materiale
con segnaletica a FURIO G-

Controllato SAP/FISCO
non possibile e inconf. dati

Ord.-/Cons-/Princ.Pos	Nr. / Descrizione	Quantità	Peso Lordo
10 10	4009502 Azionamento di avanzamento VSC400DUO Codice merceologico 84669360 Paese di origine DE Germany Numero pezzo: 3529641-0010 Contab. Ordine: 50216907 Nr. ordine/pos. cliente/Data: 4500606922	1 PZ	19,500 KG
20 20	3648912 Anello Turcon-Glyd RT 280x295,1x 6,3 Codice merceologico 39269097 Paese di origine DK Denmark Numero pezzo: 3648912-0000 Contab. Ordine: 50216907 Nr. ordine/pos. cliente/Data: 4500606922	1 PZ	0,080 KG
30 30	3648474 Anello Roto-Glyd TG3202800-T40N	1 PZ	0,040 KG

Pagina 1 di 8

Managing Directors:
Dr. Achim Feinauer, Dr. Guido Hegener,
Dr. Mathias Klein, Jochen Laun,
Dr. Andreas Mooltz, Thomas Rank
Commercial Register Urm: HRB 530128
Tax-No.: 63002/02073 FA Göppingen
VAT-No.: DE 145 471 841

Bank accounts
Bank für Tirol und Vorarlberg AG - IBAN DE79 7201 2300 0747 2188 00 - BIC BTVADE33XXX
Bayerische Landesbank - IBAN DE70 05 0000 0004 2235 38 - BIC BYLADE33XXX
Commerzbank AG - IBAN DE54 64140036 0890 3304 00 - BIC COBADE33XXX
HypoVereinsbank - IBAN DE97 6002029 0 0001 0266 23 - BIC HYVEDE33XXX
Kreissparkasse Göppingen - IBAN DE17 6105 0000 0000 1059 05 - BIC GOPSDE33XXX
Norddeutsche Landesbank - IBAN DE25 2505 0000 0152 0484 84 - BIC NOLADE23XXX



EMAG Systems GmbH
Austraße 24
D-73084 Salach - Deutschland
Telefon: +49(0)7162/17-0
Telefax: +49(0)7162/17-170
E-Mail: info@emag.com
Internet: www.emag.com

Ord./Cons./Princ.Pos	Nr. / Descrizione	Quantita	Peso Lordo
	Codice merceologico 39269097 Paese di origine QU Country unknown Numero pezzo: 3648474-0000 Contab. Ordine: 50216907 Nr. ordine/pos. cliente/Data: 4500606922		
40 40	3648482 Anello Roto-Glyd TG3202300-T40N Codice merceologico 39269097 Paese di origine QU Country unknown Numero pezzo: 3648482-0000 Contab. Ordine: 50216907 Nr. ordine/pos. cliente/Data: 4500606922	1 PZ	0,040 KG
50 50	3708443 Corona a rulluni assiale 240x270x5 Codice merceologico 84824000 Paese di origine DE Germany Numero pezzo: 3708443-0000 Contab. Ordine: 50216907 Nr. ordine/pos. cliente/Data: 4500606922	1 PZ	0,200 KG
60 60	4166450 O-ring 220,00x3,00 FPM 80 Shore A Codice merceologico 39269097 Paese di origine IT Italy Numero pezzo: 4166450-0000 Contab. Ordine: 50216907 Nr. ordine/pos. cliente/Data: 4500606922	1 PZ	0,010 KG
70 70	3646734 Gabbia piana rullini BF 5023 Codice merceologico 84824000 Paese di origine DE Germany Numero pezzo: 3646734-0000 Contab. Ordine: 50216907 Nr. ordine/pos. cliente/Data: 4500606922	1 PZ	0,440 KG
80 80	3785789 Anello Roto-Glyd TG4202600-T40N Codice merceologico 39269097 Paese di origine IN India Numero pezzo: 3785789-0000	1 PZ	0,040 KG

Pagina 2 di 8

Managing Directors:
Dr. Achim Feinauer, Dr. Guido Hegener,
Dr. Mathias Klein, Jochen Laun,
Dr. Andreas Moolz, Thomas Rank
Commercial Register Ulm: HRB 530128
Tax-No.: 6300202073 FA Göppingen
VAT-No.: DE 145 471 841

Bank accounts
Bank für Tirol und Vorarlberg AG - IBAN DE79 7201 2300 0747 2188 00 - BIC BTVADE31XXX
Bayerische Landesbank - IBAN DE5770 05 0000 0004 2235 38 - BIC BYLADE33XXX
Commerzbank AG - IBAN DE54 6414 0038 0890 3304 00 - BIC COBADE33XXX
HypoVereinsbank - IBAN DE97 6002 0290 0001 0265 23 - BIC HYVEDE33XXX
Kreissparkasse Göppingen - IBAN DE17 6105 0000 0000 1059 05 - BIC GKFSDE33XXX
Norddeutsche Landesbank - IBAN DE25 2505 0000 0152 0484 84 - BIC NOLADE21XXX



EMAG Systems GmbH
Austraße 24
D-73084 Salach - Deutschland
Telefon: +49(0)7162/17-0
Telefax: +49(0)7162/17-170
E-Mail: info@emag.com
Internet: www.emag.com

Ord./Cons./Princ.Pos	Nr. / Descrizione	Quantita	Peso Lordo
	Contab. Ordine: 50216907 Nr. ordine/pos. cliente/Data: 4500606922		
90 90	8598997 O-ring 274,00x2,00 FPM 80 Shore A Codice merceologico 39269097 Paese di origine QU Country unknown Numero pezzo: 8598997-0000 Contab. Ordine: 50216907 Nr. ordine/pos. cliente/Data: 4500606922	2 PZ	0,010 KG
100 100	399055 Vite cil. M10x 25-12.9 Codice merceologico 73181568 Paese di origine TW Taiwan Numero pezzo: 0601.07.933 Contab. Ordine: 50216907 Nr. ordine/pos. cliente/Data: 4500606922	24 PZ	0,504 KG
110 110	3817244 Vite cil. M 8x 40-12.9 Codice merceologico 73181568 Paese di origine DE Germany Numero pezzo: 3817244-0000 Contab. Ordine: 50216907 Nr. ordine/pos. cliente/Data: 4500606922	12 PZ	0,120 KG
120 120	3982873 Turcon-Excluder WE 320x335x9,5 Codice merceologico 39269097 Paese di origine DK Denmark Numero pezzo: 3982873-0000 Contab. Ordine: 50216907 Nr. ordine/pos. cliente/Data: 4500606922	1 PZ	0,160 KG
130 130	5992607 O-ring 330,00x3,00 FPM 80 Shore A Codice merceologico 39269097 Paese di origine QU Country unknown Numero pezzo: 5992607-0000 Contab. Ordine: 50216907 Nr. ordine/pos. cliente/Data: 4500606922	1 PZ	0,020 KG

Pagina 3 di 8

Managing Directors:
Dr. Achim Feinauer, Dr. Guido Hogener,
Dr. Mathias Klein, Jochen Laun,
Dr. Andreas Moolz, Thomas Rank
Commercial Register Uln: HRB 530128
Tax-No.: 6300202073 FA Göppingen
VAT-No.: DE 145 471 841

Bank accounts
Bank für Tirol und Vorarlberg AG · IBAN DE79 7201 2300 0747 2188 00 · BIC BTVADE61XXX
Bayerische Landesbank · IBAN DE77 05 0000 0004 2235 38 · BIC BYLADEM33XXX
Commerzbank AG · IBAN DE54 6414 0036 0890 3304 00 · BIC COBADE33XXX
HypoVereinsbank · IBAN DE97 6002 029 0 0001 0266 23 · BIC HYVEDE33XXX
Kreissparkasse Göppingen · IBAN DE17 6105 0000 0000 1059 05 · BIC GOPSDE33XXX
Norddeutsche Landesbank · IBAN DE25 2505 0000 0152 0484 84 · BIC NOLADE21XXX



EMAG Systems GmbH
Austraße 24
D-73084 Salach - Deutschland
Telefon: +49(0)7162/17-0
Telefax: +49(0)7162/17-170
E-Mail: info@emag.com
Internet: www.emag.com

Ord./Cons./Princ.Pos	Nr. / Descrizione	Quantita	Peso Lordo
140 140	293563 Vite cil. M 5x 20-12.9 Codice merceologico 73181568 Paese di origine QU Country unknown Numero pezzo: 293563-0000 Contab. Ordine: 50216907 Nr. ordine/pos. cliente/Data: 4500606922	8 PZ	0,032 KG
150 150	8598963 Anello Codice merceologico 39269097 Paese di origine QU Country unknown Numero pezzo: 8598963-0000 Contab. Ordine: 50216907 Nr. ordine/pos. cliente/Data: 4500606922	1 PZ	0,160 KG
160 160	309757 O-ring 12,00x1,50 FPM 80 Shore A Codice merceologico 39269097 Paese di origine IT Italy Numero pezzo: 309757-0000 Contab. Ordine: 50216907 Nr. ordine/pos. cliente/Data: 4500606922	6 PZ	0,006 KG
170 170	6159214 O-ring 296,00x2,50 FPM 80 Shore A Codice merceologico 39269097 Paese di origine CN China Numero pezzo: 6159214-0000 Contab. Ordine: 50216907 Nr. ordine/pos. cliente/Data: 4500606922	4 PZ	0,040 KG
180 180	5940168 O-ring 240,00x3,00 FPM 80 Shore A Codice merceologico 39269097 Paese di origine IT Italy Numero pezzo: 5940168-0000 Contab. Ordine: 50216907 Nr. ordine/pos. cliente/Data: 4500606922	2 PZ	0,020 KG
190 190	4599874 Vite cil. M10x120-12.9 Codice merceologico 73181568	11 PZ	0,880 KG

Pagina 4 di 8

Managing Directors:
Dr. Achim Feinauer, Dr. Guido Hegener,
Dr. Mathias Klein, Jochen Laun,
Dr. Andreas Mootz, Thomas Rank
Commercial Register Ulm: HRB 530128
Tax-No.: 63002/02073 FA Göppingen
VAT-No.: DE 145 471 841

Bank accounts
Bank für Tirol und Vorarlberg AG · IBAN DE79 7201 2300 0747 2188 00 · BIC BTVADE31XXX
Bayerische Landesbank · IBAN DE77 05 0000 0004 2235 38 · BIC BYLADE33XXX
Commerzbank AG · IBAN DE54 6414 0036 0890 3304 00 · BIC COBADE33XXX
HypoVerkaufsbank · IBAN DE97 6002 029 0 0001 0266 23 · BIC HYVEDE33XXX
Kreissparkasse Göppingen · IBAN DE17 6105 0000 0000 1059 05 · BIC GOPSDE33XXX
Norddeutsche Landesbank · IBAN DE25 2505 0000 0162 0484 84 · BIC NOLADE21XXX



EMAG Systems GmbH
Austraße 24
D-73084 Salach - Deutschland
Telefon: +49(0)7162/17-0
Telefax: +49(0)7162/17-170
E-Mail: info@emag.com
Internet: www.emag.com

Ord./Cons./Princ.Pos	Nr. / Descrizione	Quantità	Peso Lordo
	Paese di origine QU Country unknown Numero pezzo: 4599874-0000 Contab. Ordine: 50216907 Nr. ordine/pos. cliente/Data: 4500606922		
200 200	6121669 Disco d=17xd=10,4x4 Codice merceologico 73182200 Paese di origine QU Country unknown Numero pezzo: 4006987-0400 Contab. Ordine: 50216907 Nr. ordine/pos. cliente/Data: 4500606922	11 PZ	0,055 KG
210 210	3299393 Anello Roto-Glyd TG3100600-T10N Codice merceologico 39269097 Paese di origine IN India Numero pezzo: 3299393-0000 Contab. Ordine: 50216907 Nr. ordine/pos. cliente/Data: 4500606922	2 PZ	0,010 KG
220 220	4317228 O-ring 10,00x2,00 FPM 80 Shore A Codice merceologico 39269097 Paese di origine IT Italy Numero pezzo: 4317228-0000 Contab. Ordine: 50216907 Nr. ordine/pos. cliente/Data: 4500606922	12 PZ	0,012 KG
230 230	148551 Vite cil. M 6x 20-12.9 Codice merceologico 73181568 Paese di origine QU Country unknown Numero pezzo: 0601.07.96 Contab. Ordine: 50216907 Nr. ordine/pos. cliente/Data: 4500606922	12 PZ	0,084 KG
240 240	293589 Vite cil. M 4x 10-12.9 Codice merceologico 73181568 Paese di origine QU Country unknown Numero pezzo: 293589-0000 Contab. Ordine: 50216907	3 PZ	0,006 KG

Pagina 5 di 8

Managing Directors:
Dr. Achim Feinauer, Dr. Guido Hegener,
Dr. Mathias Klein, Jochen Laun,
Dr. Andreas Moolz, Thomas Rank
Commercial Register Ulm: HRB 530128
Tax-No.: 6300202073 FA Göppingen
VAT-No.: DE 145 471 841

Bank accounts
Bank für Tirol und Vorarlberg AG · IBAN DE79 7201 2300 0747 2188 00 · BIC BTVADE31XXX
Bayerische Landesbank · IBAN DE5770 05 0000 0004 2235 38 · BIC BYLADE33XXX
Commerzbank AG · IBAN DE54 64140038 0690 3304 00 · BIC COBADE33XXX
HypoVereinsbank · IBAN DE97 6002029 0 0001 0268 23 · BIC HYVEDE33XXX
Kreissparkasse Göppingen · IBAN DE17 6105 0000 0000 1059 05 · BIC GOPSDE33XXX
Norddeutsche Landesbank · IBAN DE25 2505 0000 0152 0484 84 · BIC NOLADE21XXX



EMAG Systems GmbH
Austraße 24
D-73084 Salach - Deutschland
Telefon: +49(0)7162/17-0
Telefax: +49(0)7162/17-170
E-Mail: info@emag.com
Internet: www.emag.com

Ord./Cons./Princ.Pos	Nr. / Descrizione	Quantità	Peso Lordo
	Nr. ordine/pos. cliente/Data: 4500606922		
250	250	4210142	1 PZ 0,005 KG
	O-ring 115,00x3,00 FPM 80 Shore A		
	Codice merceologico 39269097		
	Paese di origine IT Italy		
	Numero pezzo: 4210142-0000		
	Contab. Ordine: 50216907		
	Nr. ordine/pos. cliente/Data: 4500606922		
260	260	305359	6 PZ 0,006 KG
	O-ring 8,00x1,50 FPM 80 Shore A		
	Codice merceologico 39269097		
	Paese di origine VN Vietnam		
	Numero pezzo: 305359-0000		
	Contab. Ordine: 50216907		
	Nr. ordine/pos. cliente/Data: 4500606922		
270	270	4158325	2 PZ 0,002 KG
	O-ring 6,00x1,50 FPM 80 Shore A		
	Codice merceologico 39269097		
	Paese di origine IT Italy		
	Numero pezzo: 4158325-0000		
	Contab. Ordine: 50216907		
	Nr. ordine/pos. cliente/Data: 4500606922		
280	280	4397774	1 PZ 0,001 KG
	O-ring 50,00x2,00 FPM 80 Shore A		
	Codice merceologico 39269097		
	Paese di origine IT Italy		
	Numero pezzo: 4397774-0000		
	Contab. Ordine: 50216907		
	Nr. ordine/pos. cliente/Data: 4500606922		
290	290	3562659	1 PZ 0,410 KG
	Gabbia piana rullini BF 5023		
	Codice merceologico 84824000		
	Paese di origine DE Germany		
	Numero pezzo: 3562659-0000		
	Contab. Ordine: 50216907		
	Nr. ordine/pos. cliente/Data: 4500606922		

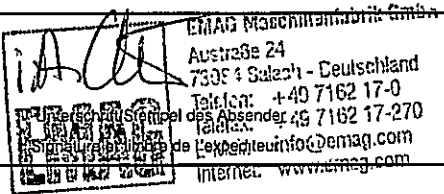
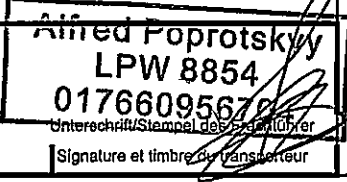
-- Posizioni di fornitura - Fine--

Pagina 6 di 8

Managing Directors:
Dr. Achim Felbauer, Dr. Guido Hogener,
Dr. Matthias Klein, Jochen Laun,
Dr. Andreas Mootz, Thomas Rank
Commercial Register Ulm: HRB 530128
Tax-No.: 6300202073 FA Göppingen
VAT-No.: DE 145 471 841

Bank accounts
Bank für Tirol und Vorarlberg AG - IBAN DE79 7201 2300 0747 2188 00 - BIC BTVADE61XXX
Bayerische Landesbank - IBAN DE77 05 0000 0004 2235 38 - BIC BYLADE33XXX
Commerzbank AG - IBAN DE54 6414 0036 0890 3304 00 - BIC COBADE33XXX
HypoVereinsbank - IBAN DE97 6002 0290 0001 0268 23 - BIC HYVEDE33XXX
Kreissparkasse Göppingen - IBAN DE17 6105 0000 0000 1059 05 - BIC GOPSDE33XXX
Norddeutsche Landesbank - IBAN DE25 2505 0000 0152 0484 84 - BIC NOLADE21XXX

1 Absender/Expéditeur EMAG Maschinenfabrik GmbH Stuttgarter Str. 115 73054 Eisingen Deutschland		Internationaler Frachtbrief Lettre de Voiture International C M R		Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport es soumis, nonobstant toute clause contraire a la Convention relative au contract de transport international de marchandise par route	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT SpA a socio unico Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO BA ITALIEN		16 Frachtführer/Transporteur Spedition Rüdinger			
3 Auslieferungsort des Gutes/Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 MODUGNO BA Land/Pays IT		17 Nachfolgende Frachtführer/Transporteurs successifs Alfred Poprotsky Torgauer Str. 88 04318 Leipzig			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes/Lieu et date de la prise en charge Ort/Lieu 73054 Eisingen Land/Pays DE Datum/Date 05.05.2021		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs			
5 beigefügte Dokumente/Documents annexes Lieferschein: 80649521 + 80649601					
6 Kennzeichen und Nummern Marques et numeros	7 Anzahl der Packstücke Nombre de colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	9 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg
50270789 PO:4500606922		2 PK	Ersatzteile		37
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanieres et autres)			Zu zahlen a payer	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie
ANSPRECHPARTNER HERR BERNARDO SCARAMUZZI TEL. +39 080 5858428					Empfänger Le Destinataire
15 Frachtzahlungsanweisungen/Prescription d'affranchissement Freifra Frei Haus Unfrei/non franco			20 Besondere Vereinbarungen/Conventions particulieres		
21 Ausgefertigt in/Etablie a am/le			24 Gut empfangen Reception des marchandises		
22			23		
27 Amtliches Kennzeichen KPZ LPW 8854			Nutzlast		

1 Absender/Expéditeur EMAG Maschinenfabrik GmbH Stuttgarter Str. 115 73054 Eislingen Deutschland		Internationaler Frachtbrief Lettre de Voiture International C M R		Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport es soumis, nonobstant toute clause contraire a la Convention relative au contract de transport international de marchandise par route	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT SpA a socio unico Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO BA ITALIEN		16 Frachtführer/Transporteur Spedition Rüdinger			
3 Auslieferungsort des Gutes/Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 MODUGNO BA Land/Pays IT		17 Nachfolgende Frachtführer/Transporteur successifs Alfred Poprotsky Torgauer Str 88 04291 Leipzig			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes/Lieu et date de la prise en charge Ort/Lieu 73054 Eislingen Land/Pays DE Datum/Date 05.05.2021		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs			
5 beigefügte Dokumente/Documents annexes Lieferschein: 80649521 + 80649601					
6 Kennzeichen und Nummern Marques et numeros		7 Anzahl der Packstücke Nombre de colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage	
50270789 PO:4500606922		2 PK		Ersatzteile	
				9 Statistiknummer No. statistique	
				11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	
				Umfang in m3 Cubage m³	
				37	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanieres et autres)				Zu zahlen a payer Absender L'expéditeur Währung Monnaie Empfänger Le Destinataire	
ANSPRECHPARTNER HERR BERNARDO SCARAMUZZI TEL. +39 080 5858428					
15 Frachtzahlungsanweisungen/Prescription d'affranchissement Frei/fra Frei Haus Unfrei/non franco				20 Besondere Vereinbarungen/Conventions particulieres	
21 Ausgefertigt in/Etablie a am/le				24 Gut empfangen Reception des marchandises Datum Date	
22 		23 			
27 Kfz L PW 8854		Amtliches Kennzeichen Nutzlast			